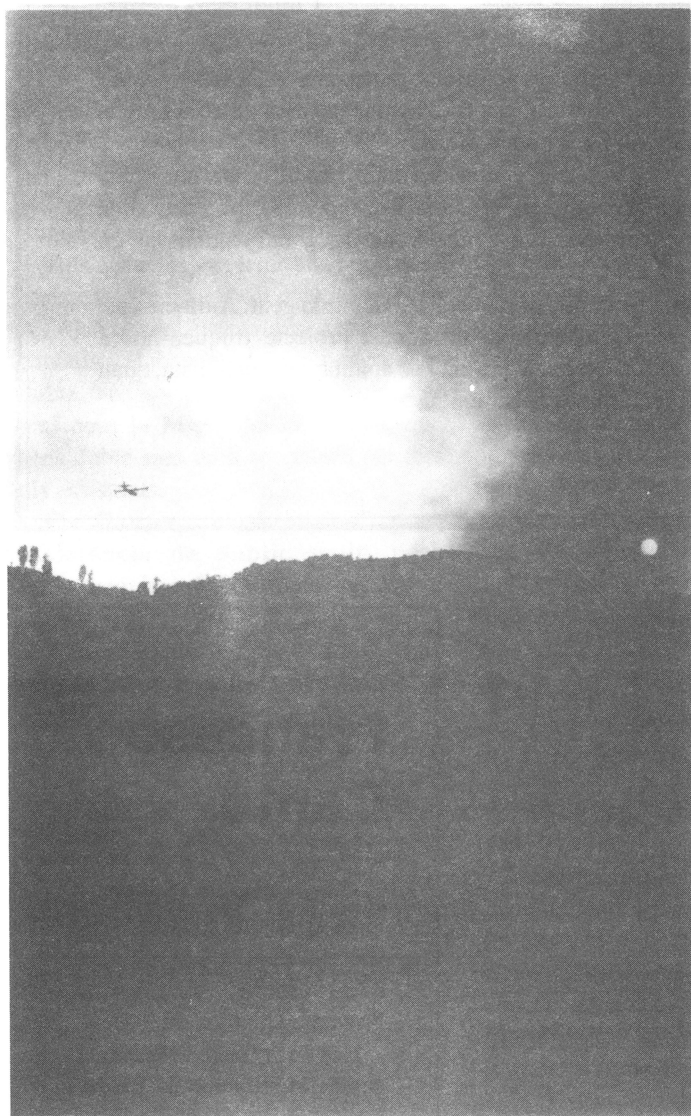


# ROSSO

N.º 13

de l'Associació de Veïns de Montbau

Any 3 - Època III - Informatiu Trimestral de l'Associació de Veïns de Montbau - Desembre 1994



## Defensem Collserola!

El cel ennegrit pel fum,  
persones i màquines lluitant contra el foc,  
hectàrees i hectàrees de bosc destruïdes per l'incendi...  
Hem d'impedir que torni a passar!  
un desig per a l'any 1995 i següents que,  
benvolguda lectora, benvolgut lector,  
estem segurs que compartiu

Defensem Collserola! (Editorial)

La Festa Major d'enguany 3

Recollida selectiva  
d'escombraries a Montabu 3

El Pla de Montabu II 4

... la que va somniar en Cerdà 5

La guerra de Bòsnia 8

Inici irregular de la U.D.Montbau 10

Un tresor poc conegut 16



## Editorial

### Raó Social:

A.V. Montbau  
Roig i Soler, 31

### Redacció:

Isabel Bargalló  
Rosa Umbert  
Montserrat Costa  
Montserrat Bargalló  
Eva Caro  
Josefina Plaza  
Carles Martínez  
Cèsar Beltran

### Entitats Col.laboradores:

A.E.E.F.  
Centre Obert  
Esplai el Drac II  
Joventut Parroquial  
U.D. Montbau

Dipòsit Legal 44.552-1991  
Imp. CARCELLER

### TELÈFONS D'INTERÈS

Consell. Benestar Social	425 49 44
I.B. Narcís Monturiol	428 12 50
A.V.V. Montbau	428 29 34
Biblioteca Montbau	428 39 79
Parròquia de Montbau	428 16 69
A.E.E.F.	427 82 94
C.P. Baloo	428 28 61
Tel. del carrer	900- 30 20 30
Consell del Districte	433 03 03
Guàrdia Urbana	347 91 88
Comissaria Policia	236 85 34

**Amb la col.laboració de:**



Generalitat de Catalunya  
Departament de Benestar Social  
Direcció General d'Acció Cívica



## Defensem Collserola!

Els incendis d'enguany potser ens han ensenyat alguna cosa. Molts ciutadans han reaccionat davant la catàstrofe oferint els seus serveis de manera desinteressada i han tingut un paper important en les tasques d'extinció.

Molts d'altres haurien fet el mateix... si haguéssim sabut com, a on, i amb qui. Ens consta que, sense anar més lluny, això és el que ha passat a Montbau.

Com que és rar l'estiu que no cremen els boscos i matolls del Parc de Collserola propers a Montbau, ara seria un bon moment per preparar-nos.

Des de *Ressò* fem una crida a tots aquells veïns interessats en aquest tema. Es tracta de crear un grup de voluntaris guiats per l'assessorament de gent entesa en el tema. El procés de creació del grup abans esmentat seria:

1r.- Reunir els voluntaris.

2n.- Contactar amb les autoritats pertinents (Departament de bombers de la Generalitat), per tal d'assabentar-nos de quina mena d'ajut i d'informació ens poden oferir.

3r.- En cas d'aconseguir el consentiment i l'ajut de les autoritats pertinents, realitzar activitats, reunions i xerrades de forma periòdica per tal de preparar-nos per a una bona tasca de voluntariat en l'extinció d'incendis.

Us recordem, però, que primer ens cal reunir la gent. Animeu-vos.

Si teniu ganes de participar en aquest projecte truqueu-nos a l'A.V.V., el telèfon és aquí al costat, i us apuntarem a una llista, quan siguem prou gent... ja us avisarem! ■

## Francesc Cantó

L'onze d'agost d'enguany morí el nostre consoci i ex-vocal de la Junta de l'Associació de Veïns Francesc Cantó.

Des de la Junta de l'entitat i des de la redacció de *Ressò*, lamentem la seva pèrdua i volem fer arribar el nostre condol a la seva família.

## ■ LA JUNTA INFORMA

## ■ VOCALIA D'URBANISME

## La Festa Major d'enguany

JOAN SANGRES

La Festa Major d'enguany s'ha celebrat amb altes dosis d'impro-visació, però també amb una gran il·lusió.

El mal temps només ha impedit la celebració de tres actes:

1 Caminada per Collserola.

2 Butifarra a l'aire lliure.

3 Ballada a l'esplanada de l'Església per part de l'Esbart JOAN RIGALL, el diumenge al matí.

La inauguració d'Art Montbau fou molt emotiva, quan el Sr. Albert Batlle, entregà la placa al Sr. Carles Soler i, a més, tingué un gran èxit d'assistència.

Tots els actes van tenir una nombrosa assistència, però el ball amb l'orquestra ATALÀIA del dissabte al vespre i la cantada d'Habaneres del diumenge, sens dubte, van ser els de més participació, així com la Missa del divendres, que sens dubte serà molt recordada per tots els assistents.

Els firaires, tingueren molt poca assistència de públic petit, però intentarem convèncer-los de que tornin l'any vinent.

Amb l'experiència d'aquest any, l'any proper farem una festa amb molts de canvis i molt més organitzada.■

## La fira d'entitats: un acte nou i de gran participació

ISABEL BARGALLÓ

Malgrat la pluja, totes les entitats del barri varen ser presents a aquesta "fira", que és la primera que celebrem a Montbau.

Una gran idea! ■

## Recollida selectiva d'escombraries a Montbau

ISABEL BARGALLÓ  
JOSEFINA PLAZA

Fa un cert temps que tenim contenidors de recollida selectiva d'escombraries a Montbau. Encara no n'hi han prous i molts de nosaltres hem de fer veritables

"excursions" per llençar les ampolles o els papers de diari. Això, però no és excusa per no fer-ne ús.

Des de la vocalia d'urbanisme us demanem a tots aquest petit esforç per tirar endavant. Gràcies!

La roba la podeu donar a entitats benèfiques. Poseu-vos en contacte amb Càritas de Montbau, per exemple. Els medi-caments que ja no useu, a les farmàcies. Recordeu que **d i v e r s o s** establiments d'aquest

tipus a Montbau són socis de Farmaceutics Mundi.

També ens afegim a la campanya promoguda per les òptiques. Si teniu ulleres que no feu servir, ells les recolliran per enviar-les als països del tercer món.

Les piles usades, les podeu dur allà on les vàreu comprar.

Els objectes voluminosos (mobles, electrodomèstics i d'altres andròmines) els passa a recollir l'Ajuntament un cop al mes.

NOTA: Ah!, ja sabem que falta l'igllú vermell per fer el parxís, però us assegurem que això no és culpa nostra.■

Us recordem que:

**Contenedor BLAU:**  
paper de totes menes  
(no cel.lofanés).

**Contenedor Verd:**  
vidre en general  
(no fluorescentes,  
bombetes, miralls).

**Contenedor Groc:**  
plàstics, llaunes,  
tetrabric (no xeringues).

## Places urbanitzades

Durant la Festa Major d'enguany hem pogut celebrar l'urbanització de la plaça de l'Església.

Un cop finalitzades les obres de l'aparcament i locals comercials, els montbauencs podem gaudir d'aquest espai COMÚ que, gràcies a la seva concepció lliure, s'ha descobert com un lloc important per les nostres festes i per a la convivència. Felicitem els projectors i els constructors de la plaça.

S'ha acabat el nou asfaltat dels accesos al Pla de Montbau des del carrer Poesia. A l'entrada d'aquesta plaça hi havíem trobat un cademat instal·lat per alguns

veïns al·legant que aquest espai era de propietat privada.

Si és així, suposem que els propietaris restituiran a l'erari públic el cost d'aquestes obres. Si és públic, esperen no trobar-hi mai més una barrera.

Per altra banda, es fan el darrers arranjaments a les places dels carrers Ritme i Lírica, que ja es trobaven en un estat molt malmés després de tants anys sense manteniment. Esperem que l'Ajuntament continui aquest ritme de treballs de manteniment i recordem, de passada, el mal estat en que es troba l'enllumenat públic a tot el barri.■

# El Pla de Montbau (II)

*La recuperació de la idea de plaça com a lloc estructurant i punt de trobada*

JOSEP OLIVÉ SAPERAS

En l'article del número anterior comentava que el Pla de Montbau era un espai de notable qualitat arquitectònica i una fita important a nivell urbanístic de la història de la ciutat.

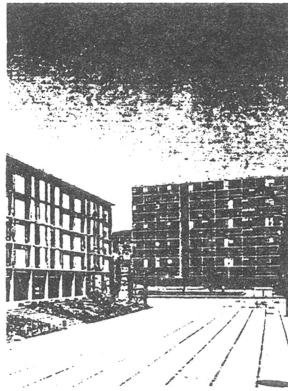
I, per què és una fita important? Per què té aquest valor?

1. Per començar, pel **NOUPLANTEIG** de com fer espais públics per part dels arquitectes i polítics que van tirar endavant el projecte:

Van recuperar la idea de plaça com a lloc estructurant i punt de trobada de la nova ciutat. I, el més important, la nova idea que tenien de com havia de ser l'espai a crear.

El bagatge cultural dels arquitectes-urbanistes que varen projectar el Pla de Montbau, que era una barreja entre una tradició arquitectònica i constructiva autòctona i la influència de les idees del Moviment Modern en arquitectura(\*), que propugnaven la destrucció de la ciutat tradicional reemplaçant-la per una ciutat de blocs aïllats enmig de la natura, va donar com a resultat un espai de característiques noves. És una plaça, però també en són dues (o tres) i també es pot dir que no ho és ben bé, en el sentit tradicional, doncs mai està envoltada d'edificis per tots cantons; i està pavimentada, com les places medi-terrànies -sobretot italianes- però incorpora vegetació en proporcions importants, com proclamaven les tesis "higienistes" del Moviment Modern.

Tampoc cal pensar que aquesta plaça (ni per sí sola ni en el conjunt del barri) sigui un monument de l'Arquitectura Moderna. De fet a Europa hi ha antecedents molt importants que foren realment innovadors i que, segurament, Giráldez, López Iñigo i Subias coneixien, com per exemple el projecte de Le Corbusier per al centre de Saint Dié (França) de 1945, el primer cronològicament, i el que més em recorda els espais del Pla (veure fotos), o el Lijnbaan, primera àrea totalment peatonal de Rotterdam en 1953 pels arquitectes



Guillem Giráldez i Dávila,  
Pere López i Iñigo,  
Xavier Subias i Fages (sector 1),  
Manuel Baldrich i Tibau,  
Antoni Bonet i Castellana,  
Josep Soteras i Mauri (sector 2)  
1957 - 1965  
BIB \*18, 39, 45  
\*(Z, 15, 1965)

**F**

**2**

Polígon d'habitatges  
Montbau

Passeig de la Vall d'Hebron / C. Poesia  
Metro Montbau  
Bus 27, 73, 76, 85

● Totes les guies d'arquitectura de Barcelona inclouen un apartat dedicat a Montbau, i en totes, la foto que apareix és la del Pla de Montbau, cosa que demostra el seu caràcter d'espai representatiu del barri.

Van der Broek i Bakema. En canvi, el Pla de Montbau va ser projectat entre 1957 i 1960, i és, el seu, un valor en funció de l'entorn, de la situació política, històrica i social en la que estava immers el nostre país en aquells moments i és en aquest entorn que té valor, precisament perquè es reincorpora a les tendències d'avant-guarda que corrien aleshores per Europa.

2. Tot i que en aquells moments hi va haver un bon nombre d'arquitectes catalans que seguien aquestes tendències, el Pla de Montbau és l'ÚNIC espai públic (que jo conegui), realitzat amb un mínim de qualitat, que resta d'aquella època, ja que quan es van llançar els plans dels polígons d'habitatges, s'en van projectar bastants però, o no arribaren a construir-se, o es varen construir molt posteriorment, o varen ser destruïts o molt modificats, ja d'entrada o bé amb els anys, per posteriors actuacions.

3. Aquest és el seu tercer valor històric: espai públic i entorn edificat, es CONSERVEN amb molt poques

alteracions i modificacions, la qual cosa fa que, en conjunt, sigui una de les obres més representatives de l'arquitectura catalana dels anys 50-60 i, quant a espai públics, la més important i de més qualitat artística d'aquella època.

Per tant, crec que, si es preserven i es protegeixen espais unitaris representatius d'altres èpoques com poden ser el Carrer Montcada (gòtic), la Plaça de Sant Jaume (barroca i neoclàssica), la Plaça Reial (romànica), les Cases d'en Fontserè i el Born (eclectics), o l'Hospital de Sant Pau (modernista) també el Pla de Montbau, salvant les distàncies cronològiques i històriques, hauria de gaudir d'una certa protecció per part de les administracions que tenen competències en aquest tema.■

(\*) que ja feia uns anys havien tornat a travessar la frontera amb Europa, tancada fins i tot a les idees, en els anys de la postguerra.

# ".....la que va somniar en Cerdà..."

ISABEL BARGALLÓ

El dia 12 de setembre d'enguany s'ha inaugurat l'exposició "**Mostra Cerdà Urbs i Territori**" dedicada al gran urbanista Ildefons Cerdà. Aquest enginyer, nascut a Centelles l'any 1815, va idear un pla d'eixample per a la ciutat de Barcelona del qual només s'ha respectat el traçat.

Fins aquí no hi ha res de remarcable, són molts els qui han fet propostes d'eixample per a la nostra ciutat, fins i tot, el gran arquitecte del Moviment Modern Le Corbusier.

Cerdà va fer una proposta que no ha estat mai superada fins ara i és la que us proposo d'anar a veure, però abans us posaré en antecedents.

A mitjans del segle passat, i malgrat el gran procés que havia assolit gràcies a la Revolució Industrial, Barcelona era una ciutat tancada dins les seves muralles. El motiu és molt senzill: el *Ministerio de la Guerra* considerava que la seva importància estratègica era tal que calia continuar considerant-la com a "Plaza Fuerte". Això significava, a més de la impossibilitat d'enderrocar les muralles, que no es podia construir des del peu de les muralles fins allà on podia arribar una

Finalment, i gràcies a les pressions exercides des de totes les forces polítiques i econòmiques barcelonines, l'any 1854 varen enderrocar-se les muralles.

Aquí no varen acabar els problemes de Barcelona. Ara calia tirar endavant tot el pla de l'eixample de la ciutat. Però, en quines condicions legals?

L'Ajuntament va creure que, en perdre el *Ministerio de la Guerra* la jurisdicció sobre els terrenys alliberats per l'enderrocament de les muralles, el domini del territori passava a poder municipal. En realitat el domini es va transmetre al *Ministerio de Fomento* (equiparable a l'actual MOPU), que no estava disposat a deixar en mans municipals el control del pla de Barcelona.

Així van iniciar-se dues accions

però boicotejat i desvirtuat sistemàticament des dels poders públics i fàctics de la ciutat.

Tot podria fer pensar en una vella pugna Madrid-Barcelona, però "casualment" Cerdà era un home progressista i avançat al seu temps i milità obertament en les files federalistes. Participà directament en la proclamació

## Va convertir l'urbanisme en una ciència

d'un Estat Català dins de la República Federal Espanyola, va negar-se a signar l'adhesió a Alfons XII i va refusar un títol nobiliari que li fou ofert.

L'oposició per part dels poders econòmics al seu pla va ser provocat pels interessos especuladors.

Potser en algú cas, com el de l'arquitecte Puig i Cadafalch, la detracció cap al seu projecte tenia causes filosòfiques profundes basades en l'enfrontament existent entre enginyers civils i arquitectes, provi-nents els primers de les escoles d'enginyers militars i molt més "tècnics"; i els segons de les escoles de Belles Arts i, per tant, molt més "artistes".

L'odi que Puig i Cadafalch sentia per Cerdà i el seu eixample era tan profund que va arribar a fer cremar els exemplars que trobava de la *Teoria General de la Urbanización*, obra cabdal on aquest gran URBANISTA exposa tot el seu pensament, i primer tractat de l'Urbanisme entès com a ciència.

Aquest article no ha pretès en cap moment descriure el pla que Ildefons Cerdà va concebre per a l'Eixample, això ja ho fa l'exposició que la Generalitat presenta i que jo us convido a visitar a la Universitat Pompeu Fabra, C/F. Aranda, 19.. L'entrada és gratuïta i resta oberta tots els dies de la setmana.■

## La proposta de ciutat de Cerdà no ha estat mai superada

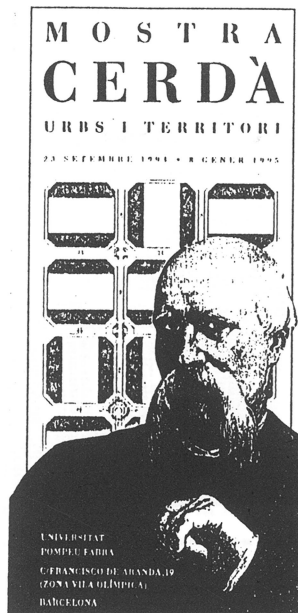
bala de canó.

Els problemes que això provocava eren molts i variats, però potser el que afectava més a tota la població era el de la total manca d'higiene: carrers estrets-molts d'ells inferiors a 4 metres d'amplada-, manca de llum, clavegue-ram insuficient o inexistent, etc.

Lògicament, els municipis propers a la ciutat, i que més tard aquesta annexionaria, creixien a expenses de Barcelona. Així trobem nuclis com Gràcia que, a mitjan XIX, tenia una població important.

paral.leles. Mentre el *Ministerio de Fomento* encarregava a l'enginyer Ildefons Cerdà l'elaboració d'un pla d'eixample per a la Ciutat Comtal, l'Ajuntament convocava un concurs "d'idees" que va guanyar l'Arquitecte Municipal Antoni Rovira i Trias, l'any 1859.

El Pla Cerdà fou imposat i dut a terme,



● Tríptic de l'exposició

# Avui parlarem de Telefònica

JOAN SANGRES

## Desglosament del rebut de telefònica

Tothom sap que Telefònica és molt puntual amb el cobrament del seu rebut. Inexorablement cada dos mesos ens arriba a casa la factura de les trucades que suposadament hem fet. En el sistema antic el resultat final era fill de pares desconeguts perquè no se sabia molt bé qui l'havia parit. Ens deïen la quantitat de passos consumits i allò era tot. Davant d'aquesta situació, hi havia dues opcions: confiar en la fiabilitat dels comptadors i comptaires de Telefònica o anotar estòdicament totes les trucades. Ara Telefònica ha donat un pas endavant. El nou model de factura ens parla ja dels pares de la criatura. El total dels passos és el resultat d'unes trucades que apareixen a

la factura. Ara Telefònica ha començat a fer allò que tota empresa ha fet sempre: fer una factura especificant allò que hem consumit o comprat.

En bastants d'aquests rebuts desglossats s'han detectat errors i inconsistències imperdonables com per exemple facturar al client dues trucades simultànies des del mateix telèfon. Davant d'aquests fets no queda més alternativa que revisar minuciosament els pròxims rebuts de Telefònica i, si de cas, canviar-nos de companyia quan ens deixin. A hores d'ara em pregunto quants dels antics rebuts eren erronis i d'aquests, quants se'n van pagar sense pena ni glòria.

## Per als jubilats

Alguns n'estaran assebens i d'altres no. El fet és que per tenir més de 64 anys i gaudir la unitat familiar d'una pensió inferior a 57.680 ptes./mes

Telefònica fa uns preus especials. Si vostè, estimat lector del Ressò, encara no havia sol·licitat a Telefònica aquest descompte, pot passar per les oficines de l'Associació de Veïns a partir de les 19h. i l'informarem.

## Cues més llargues i divertides

Dins de les millores d'atenció al client que Telefònica ha posat en pràctica últimament, podem destacar el tancament de nombroses oficines d'atenció al client com per exemple la que teniem al Passeig Valldaura. Ara, tota Barcelona haurà d'anar a l'oficina situada a l'Avinguda Roma, 143. Si alguna cosa s'ha millorat, ha estat la qualitat de les cues que es formen a l'oficina d'atenció al client.. Ara són més llargues i... potser, més divertides!

La pregunta surge inmediata: ¿cuántas averías similares se producen al cabo del año en el servicio de Telefónica? ¿Cuántos millones de «propietas» suponen?



# "la Caixa"

CAIXA D'ESTALVIS I PENSIONS DE BARCELONA



## EL CLAM DENUNCIA

### L'antic edifici de l'Escola Baloo

Comprovem estorats que l'antic edifici de l'Escola Baloo es troba en un estat deplorable. Actualment, aquesta escola pública ocupa les instal·lacions del desaparegut Enric Borràs, i es clar, ha deixat lluire un espai públic del barri. Quin servei farà si avui ja s'utilitza com a centre de consum de drogues?. És molt fàcil saltar la tanca, trencar un vidre i ocupar-lo. Ens agradaria saber quines idees té el districte respecte aquestes instal·lacions i, sobretot, voldriem que les posés en marxa ràpidament, abans que l'edifici se'n vagi a prendre pel sac.

### Esports d'aventura al carrer Harmonia

Darrerament es pot practicar al nostre barri un nou esport: l'escalada lluire de canonada. Els nostres delinqüents han decidit que aquesta és la millor manera d'entrar a les nostres cases. Caldria demanar-se per què a un barri com el nostre, amb set mil habitants, no hi ha cap destacament de la Policia Municipal i un poble amb el mateix número d'habitants té forces de seguretat pròpies.

Aventatges de viure en una ciutat gran?

## El decàleg del bon veí

La convivència entre veïns és molt més senzilla del que sembla si es tenen en compte certes precaucions.

Cops, sorolls de rentadores o aspiradores, música alta, lladrucs de gos... TOTS, d'alguna manera, ho hem patit. Però els veïns no sempre en tenen la culpa. Les construccions modernes no tenen l'aïllament suficient i els sorolls domèstics passen amb facilitat d'una casa a l'altre. Per a evitar que això acabi amb la convivència, l'Associació contra el Soroll i les Molèsties ha elaborat un codi de conducta que farà més agradable la relació entre veïns.

Aquesta idea va aparèixer a Anglaterra i França fa molts anys. S'entén que no es tracta de limitar la llibertat de ningú, sino simplement de fer compatibles el dret a netejar, escoltar música o veure la televisió amb el dret de trobar, a la llar, un descans sense agressions.

El codi de conducta és fàcil de seguir, es tracta de normes o precaucions molt sencilles:

- 1.- Coopereu de bon grat, quan un veí demana que es baixi el volum de la televisió o la ràdio.
- 2.- No foradeu ni fer cops de martell a la paret després de les 21 h., en dies laborables, ni abans de 2/4 de 11h. els caps de setmana i, si cal, mai en diumenge.
- 3.- No celebren festes freqüentment fins ben entrada la nit.
- 4.- No feu servir electrodomèstics a la nit.
- 5.- Assegureu-vos de fer servir la clau correctament, perquè no s'accioni l'alarma de la casa o del cotxe.
- 6.- No deixeu el gos sol durant massa temps i eduqueu-lo per què no bordin innecessàriament.
- 7.- Vigileu que els nens no saltin sobre el terra de forma que pugui molestar massa el veí de sota.
- 8.- No truqueu al timbre durant mot de temps ni doneu cops de porta en sortir de casa.
- 9.- Baixeu el volum de la televisió o la ràdio després de les 22 h., o abans, si el vostre veí té nens que vagin d'hora al llit o familiars malalts.
- 10.- No toqueu el clàxon del cotxe o de la moto, ni enceneu els motors innecessàriament a la nit.

AMB LA COL-LABORACIÓ DE



# CAIXA DE CATALUNYA

# La guerra de Bòsnia, vista per uns alumnes de 7è i 8è d'EGB

LAIA C.\*

PAU V.\*

MIREIA E.\*

Les classes de 7è. A i 8è. A ens hem reunit per elaborar un treball que hem fet en grups de tres, sobre una guerra de la qual tots n'hem sentit a parlar: la guerra de Bòsnia. Aquest tema ha portat molta polèmica, però molta gent no sap el que passa realment. Nosaltres hem treballat a fons i us el volem donar a conèixer. Per això ens heu de prestar molta atenció perquè no és un tema qualsevol, és un tema en el qual molta gent s'hi troba implicada.

## Per què a Bòsnia?

Bòsnia és un país que ha estat conquerit per molts altres. L'imperi que més ha durat és el Turc, que hi ha estat 400 anys. Per això molta part dels bosnis són musulmans, però tenen dos territoris al costat, Sèrbia i Croàcia, desl quals

*En aquesta guerra  
han mort 50.000 persones,  
moltes d'elles per causa de  
la neteja ètnica.*

anteriorment Bòsnia havia format part. Ara serbis i croats volen tornar a prendre el territori als musulmans. D'aquí venen els conflictes actuals.

## Les desgràcies d'una guerra

Bòsnia és poblada per tres grups: serbis, croats i musulmans.

Un cop acabada la reunió sobre la independència, feta a Bòsnia, els serbis posen el seu govern a llocs de Bòsnia on la majoria són dels seus, i ataquen a d'altres que no ho són.

Després els croats fan el mateix. Així apareixen els tres bàndols, que comencen a lluitar uns contra els altres.

A Bòsnia, però, són minoria els croats, tot i que els més perjudicats de la guerra són els musulmans. Els serbis fa temps eren molt oprimits i per això ara es volen venjar dels musulmans traient-los les

terres i afegint-les a les seves.

La guerra de Bòsnia ha estat i és una guerra civil interètnica. Civil, perquè la gent que hi lluita són tots del mateix país i les batalles també s'hi fan dins. Interètnica perquè a cada terra o ciutat hi han diferents ètnies. La guerra de Bòsnia ha durat dos anys, en la qual han mort moltes persones (50.000), moltes de les quals han estat causades per la neteja

*Dos milions  
de persones,  
estan desplaçades  
fora de casa*

ètnica.

La neteja ètnica és una característica d'aquesta guerra, consisteix a matar o expulsar els de l'ètnia enemiga. També hi han altres fets que fan que aquesta guerra sigui diferent de les altres: les intervencions exteriors.

Els cascos blaus de l'ONU protegeixen els camps de refugiats, que és allà on van totes les persones desplaçades fora de casa (hi ha uns 2.000.000 de refugiats). També protegeixen a les ciutats màrtirs, que són ciutats musulmanes que estan rodejades pels serbis i són atacades continuament i no tenen ni les mínimes condicions de vida.

L'OTAN fa complir el que diu la ONU.

Ara us donarem unes quantes xifres de la tragèdia:

Com veieu, aquest conflicte és una dura tragèdia, ja us podeu imaginar la crueltat que es viu en aquesta guerra.

Han mort unes 50.000 persones.  
Han mort uns 16.000 nens.  
Han violat unes 38.000 dones.  
Hi ha hagut 9.000 dones embaraçades víctimes de les violacions.

Hi ha hagut moltes iniciatives de pau però la més actual diu que els croats i els musulmans fan una unió i donen una sortida al mar per als musulmans.

Els serbis han invaït bona part del territori bosni, els croats i els musulmans s'intenten defensar dels serbis, que volien defensar les seves terres. Tot això ho han aconseguit per mitjà d'una neteja ètnica.

## Les guerres no fan el bé

Després de donar-vos aquestes dades de tragèdies, haureu vist que aquesta guerra, com totes les altres és tota una tragèdia i que les coses no es poden

### Cascos blaus a Bòsnia:

2.200	francesos
1.500	britànics
1.200	espanyols
800	canadencs
800	escandinaus

solucionar fent una guerra.

Hi ha moltes altres maneres de fer-ho. La fonamental seria parar-ho i negociar-ho. Sabem que nosaltres sols no hi podem fer res en aquesta guerra, a part de donar ajudes humanitàries que és el que hauríem de fer tots. Poseu-vos vosaltres en el seu lloc i penseu com li agrairíeu a la gent que us ho fes a vosaltres.

*No ser  
solidaris i tolerants  
porta totes les guerres*

Sembla que posant molt poca part dels nostres diners sigui molt poc, però si tothom ho fes la gent d'allà viuria molt millor. Però el millor que podem fer és ser solidaris i tolerants, cosa que no ser-ho porta totes les guerres.

Hauríeu de tenir aquesta consciència tota la vostra vida i no ser d'aquests que provoquen les situacions de conflicte i, a més, ser solidari amb la gent que necessita ajuda.

\* Alumnes de 7è. i 8è. d'EGB de l'escola Baloo



Benestar Social

# PERQUÈ TOIS SOM PERSONES



GENERALITAT DE CATALUNYA  
Departament de Benestar Social

CATALUNYA *UN PAÍS* D'EUROPA

# Inici irregular del Montbau

CARO

La U.D. Montbau ha començat la segona temporada a Primera Regional de forma irregular. El primers partits els va resodre amb comoditat. Primer va guanyar el Caprabo 3-1; l'Espluguenc, que ve de Segona Regional, 3-0 i va empatar a 1 al camp del Molins de Rei.

Des d'aleshores, però, els resultats no ha acompanyat l'equip de Pedro Peña. Va perdre davant el Marianao de Sant Boi per 4-2 i 3-0 davant el Joventut Prat. El pitjor no van ser els marcadors sinó la imatge pobre que el Montbau va oferir en aquells partits. Es van cometre massa errades en defensa, faltà esperit de lluita i costà d'arribar a la porteria contrària.

Tot i això, sembla que l'equip comença a centrar-se. Davant el Guimerense, partit que va guanyar per 1-0, va convèncer. El seu joc va ser més ordenat, la defensa es va mantenir més segura i els davanters van estar més encertats de cara a porta, encara que només es va marcar un gol.

EVA

Una cosa semblant va passar amb La Gornal, a qui va guanyar per 2-0 a l'últim partit disputat fins ara.

Tot i els resultats, la posició de l'equip a la classificació és força còmode, amb 11 punts i un positiu.

## El juvenil goleja

Mentre, els juvenils del Montbau, que juguen al camp 4 de les LLars Mundet., encara no han perdut cap partit.

N'han guanyat quatre i n'han empatat un altre. Alguns d'ells de forma clara, com el 8-2 davant el Can Dragó, d'altres de manera més ajustada, com el 3-2 davant el Guimerense o el 1-0 amb els escolapis de Sarrià.

El juvenils fan un bon joc i donen espectacle gairebé cada diumenge. Sembla, doncs, que el Montbau té una bona base per fer un bon equip amateur en un futur.

## ES BUSCA SPONSOR

La U.D. Montbau busca patrocinador pel seu equip amateur. El club ha de fer front a una sèrie de despeses molt importants i amb ben pocs ingressos.

Per millorar les condicions del club aquest any, els directius estan buscant una empresa o entitat que estigui disposada a ajudar econòmicament el club a canvi de lluir el seu nom a la samarreta del Montbau.

Des d'aquí volem animar els directius del club i tots els montbauencs per donar un cop de mà al club del nostre barri i animar l'equip cada diumenge

FOTO CEDIDA PER LA UD MONTBAU



● La UD Montbau està fent història en el seu segon any a Primera Regional



# AUDIOLENT



**GAFAS BIFOCALES** desde **9.990** ptas.



**GAFAS GRADUADAS** desde **6.900** ptas.



**GAFAS PROGRESIVAS** desde **23.900** ptas.



**GAFAS INFANTILES** desde **6.900** ptas.



Bon Nadal i feliç any 1.995

**Audiolent**  
c/Berrugete, 80  
teif. 428.62.96

## ■ VOCALIA DE LA DONA

Imaginem que teniu tantes ganes com sempre de participar en les nostres activitats.

Seguint la tradició, a finals de curs passat vam organitzar una exposició amb tots els treballs realitzats. Tots els visitants van destacar la gran tasca que s'havia dut a terme i la gran qualitat dels objectes. Gràcies a vosaltres va ser tot un èxit!. Per celebrar-ho vem fer un dinar amb totes les companyes de les diferents seccions.

Com sempre, us convidem a participar en totes les nostres activitats que van començar el passat mes d'octubre.

**Gimnàstica :dimarts i dijous de 9:30 a 10:30 del matí.**

**Macramé, fang, ceràmica i bimet: dilluns de 9:30 a 11:30 del matí.**

**Tall i confecció: dimecres de 4:30 a 8 de la tarda.**

**Alfabetització: dilluns i dimecres de les 5 a les 6 de la tarda.**

# Albergínies amb tomàquet

## INGREDIENTS

8 albergínies.  
600 gr. de tomàquet.  
Mantega  
2 cullerades de pa ratllat.  
Formatge ratllat.  
1 ceba.  
1 dent d'all.

1.- Peleu i talleu les albergínies, poseu-hi sal i deixeu-les reposar durant mitja hora per tal que deixin anar tota l'aigua.

2.- Fregiu-les i poseu-les en una plata que resisteixi el forn.

3.- Fregiu la ceba (tallada molt petita), a mig fregir afegiu-hi l'all trinxat i posteriorment els tomàquets (sense llavors, passats pel "xino"), poseu-hi sal i una polsada de sucre i deixeu coure a foc lent.

4.-Un cop ben cuita, aboqueu-hi la salsa per sobre de les albergínies.

5.-Afegiu-hi la mantega, el pa i el formatge ratllats i poseu-ho a gratinar.

## ■ SUGGERIMENTS

Si les llimones s'han assecat i no surt el suc per a la salsa que necessites, només cal que les sumergiu en aigua bullent.

FOTO CEDIDA PER ANTÒNIA MARZO



● Exposició dels treballs del curs passat



# El conill

ROSA UMBERT

Abans de l'arribada del virus de la MIXOMATOSI hi havia molts conills (*ORYCTOLAGUS CUNICULUS*) a tota la Península Ibèrica únic lloc, junt amb el nord d'Àfrica, on van sobreviure a les glaciacions i des d'on es van estendre portats de la mà de l'home per Europa, Austràlia i Sudamèrica. La introducció d'aquest animal a llocs on no tenia depredadors va comportar molts problemes.

De fet, el nom de "Hispania" amb què els romans van batejar la península no era sinó l'adaptació del "I-SHAPHAN-IM" amb què l'anome-naren els fenicis i que volia dir "terra de conills".

## El procés de reproducció

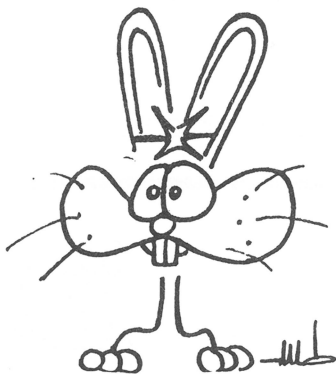
Són molt prolífics i formen part de l'alimentació d'àligues, guineus i altres depredadors. No és estranya doncs, la seva capacitat de reproducció. En un any poden tenir de 5 a 7 conillades (d'un a catorze petits cada vegada), donant-se un promig de 30 lludrigons per femella i any. A més, poseeixen un sistema de reproducció enormement econòmic on no es perd res: la femella ovula un cop efectuat l'aparellament i no aborta mai. En cas de mort d'un o més embrions, aquests són reabsorbits per la mare en 48 hores. Al cap de 30 dies de gestació i, sempre de nit, neixen els petits que són sords, cecs, sense pèl i pesen de 40 a 50

gr.

Les mares joves excaven una lludriguera, a uns 100 m. del cau comú, on els petits creixeran durant 3 setmanes i on la mare els alletarà un sol cop al dia. En canvi, les mares més grans segueixen aquest procés dins del cau on viu la comunitat, ja que es tracta d'un animal que fa vida de grup i amb un marcat sentit territorial.

## L'hàbitat

El seu hàbitat està format per una xarxa de túnels de dos a tres metres de fondària i 15 cm. de diàmetre, amb sales de 30 a 60 cm. i 45 metres de llargada. Es tracta d'una autèntica ciutat subterrània. Els membres d'un mateix grup es marquen entre sí per mitjà de l'orina i de les secrecions d'unes glàndules que tenen sota la boca. A més, marquen el territori ajudant-se dels seus excrements.



## L'alimentació

Els conills mengen herba, brots d'arbres, arrels i escorces. L'aliment passa dues vegades pel tub digestiu, i per tant tenen dues menes d'excrement: els que coneixem tots i que fan per la nit en una zona comunal, i uns d'altres tous, blancs, esfèrics que fan de dia i tornen a menjar per a reaprofitar-los. Es creu que així aprofiten la vitamina B1 i algunes bacteries digestives molt importants; tant és així que, si els petits són separats de la mare sense haver-se menjat els excrements d'ella, moren en pocs dies entre convulsions.

Els criteris de l'home de controlar la seva població a les zones on va ésser introduït artificialment, va portar a l'extensió de la mixomatosi, virus trobat a una espècie de conills del Brasil que en són immunes. A més d'eliminar gran part dels conills d'Austràlia, va anihilar també els europeus, amb el desequilibri de l'ecosistema que comporta en faltar l'aliment pels seus depredadors. Una altra mostra doncs de com la mà de l'home i la poca previsió de les conseqüències dels seus actes ha posat en perill la supervivència de dos ecosistemes diferents. ■

# CEDIB<sup>®</sup>

## Donde encontrará todo tipo de Material eléctrico

Vale descuento del 20% con la presentación de este anuncio

- Interruptores
- Baterías arranque
- Clavijas
- Cables de iluminación y conexión de todo tipo
- Teléfonos una o dos líneas, inalámbricos, centralitas
- Bases de enchufe
- Cargadores de baterías de automóvil
- Pinzas de conexión
- Fusibles
- Adaptadores

**Servicio a domicilio gratuito**

Si no puede desplazarse, llámenos por teléfono y le llevamos a su domicilio el material que necesite

Prolongación de Fabra y Puig, 464 (junto a P<sup>2</sup> Valldaura)

Tel. 427 49 50 - Fax 427 34 19

## Bad Lieutenant

ANTONI ESCRIG

Sens dubte, l'obra més esglaiadora de l'any. Un brutal descens a l'infern en un camí sense retorn. L'independent Abel Ferrara, del qual encara esperem amb impaciència el segon *remake* de *La invasió dels lladres de cossos*, s'ha arriscat considerablement amb l'única ajuda del genial Harvey Keitel. Un desaprofitat actor capaç d'anul·lar Robert de Niro en *Taxi Driver* i d'aixecar una pel·lícula condemnada al fracàs com *La última temptació de Crist*.

*Bad Lieutenant* (1992) transforma un argument en teoria de sèrie negra, un policia corrupte totalment destrossat per tot tipus de drogues intenta redimir-se

enmig de la investigació d'un cas de violació múltiple, en una reflexió molt acurada sobre el pecat, la culpa i la redempció.

L'evident estalvi de mitjans en la posta en escena dóna al film un aire d'autenticitat que ja voldrien moltes superproduccions d'autors molt més afamats, però no més intel·ligents. El diner, impressiona. El talent, emociona.

La presència de Keitel, en perfecta simbiosi amb el personatge, constitueix el veritable motiu del film. Ell sol et deixa glaçat en el seient i en un increïble estat de gràcia fa l'impossible: mostrar a l'espectador el rostre amagat rostre de la desesperació. ■

## La UD Montbau reivindica el seu camp de futbol

La junta directiva de la UD Montbau acordà reivindicar el seu camp de futbol als terrenys cedits, segons documents signats en el seu moment, pel Sr. Balaguer.

El passat dia 13 de setembre es celebrà una reunió de caire cordial amb el Sr. Miquel Trepà, Representant del Districte Horta-Guinardó, per tractar del tema

El 10 de novembre, els senyors Miquel Trepà i Manuel Ibern van visitar el local social del Montbau, i es va tornar a parlar del tema, els representants de l'Ajuntament es van mostrar molt receptius..

La problemàtica radica en la qualificació dels terrenys com a zona forestal. Tenint en compte això s'han ampliat els suggeriments de la següent manera:

-Construir un camp propi al núm. 8 de les LLars Mundet.

-Abonar un preu simbòlic per poder continuar jugant al camp núm.1 de les LLars Mundet, com s'havia fet fins ara, com a compensació de la mancança d'un camp propi, tal i com tenen la resta de barris.

Volem constatar el nostre agraïment al Sr. Trepà per la seva amabilitat, gentilesa i professionalitat.

JUNTA DIRECTIVA  
UD MONTBAU

### ■ El 4t. Premi Horta-Guinardó per a Montbau

## Higini Juan, premi Horta-Guinardó

El senyor Higini Juan, soci de la nostra entitat, ha estat guardonat amb el premi Horta-Guinardó 1994. L'amic Higini va ser, temps enrera, secretari de l'Associació i, fins fa ben poc, president de l'AEFF de Montbau.

Aquesta ja és la quarta vegada que aquest premi --que reconeix la trajectòria cívica d'una persona o entitat del districte-- arriba al barri. L'any 90 el va rebre la Biblioteca Popular Albert Pérez i Baró; l'any 91, l'AEFF, i l'any 92 l'Art Montbau.

La redacció del Resson vol fer arribar al nostre veí la seva felicitació més efusiva i agrair-li tants anys de dedicació voluntària al nostre barri.



● L'Higini, com sempre, al peu del canó

# Bústia

Per publicar cartes en aquesta secció només ens les heu de fer arribar al local de l'Associació de Veïns de Montbau. La Redacció es reserva el dret de resumir els escrits que es considerin massa llargs.

El telèfon és el 428 29 34 i som al c/Roig i Soler, 31, 08035 Barcelona.

## CARTA OBERTA A LA GENERALITAT

Sr. Antoni Comas, Conseller de Benestar Social

Honorable senyor,

El propassat dia 26 de setembre, el Sr. Antoni Latres, representant de la Conselleria de Benestar Social de la Generalitat, ens va fer a mans el document de notificació, de l'ajut econòmic, que la Conselleria ens ha atorgat, per haver dut a terme el concert de col.laboració entre la Generalitat i l'Associació de Veïns.

En primer lloc, manifestar el nostre agraïment per l'esmentat ajut, encara que les 600.000 ptes. atorgades, representen una reducció respecte als anys anteriors, tot i que les activitats no han estat pas reduïdes, sinó ben al contrari.

I diem que estem agraïts, perquè som conscients de les dificultats econòmiques que el nostre país i les nostres institucions estan passant, degudes en part als nombrosos focs i danys causats per l'aigua al patrimoni agrícola i forestal, així com a les famílies afectades, i que sens dubte necessiten els ajuts, molt més que nosaltres.

També volem aprofitar l'avinentesa per manifestar les nostres intencions de seguir superant-nos, en la tasca d'augmentar la participació dels nostres veïns i conciutadans, en totes les activitats i actes que des d'aquesta entitat s'organitzin, i l'invitem cordialment i sinzera a que com a veí nostre que és, prengui part en totes les que puguin resultar del seu interès.

Agraïnt-li una vegada més l'ajut i l'atenció que ens ha dispensat, rebí la nostra més cordial salutació i reconeixement.

Joan Sangres i Rovira

## CARTA OBERTA A L'AJUNTAMENT

Sr. Albert Batlle, Regidor en Cap del Districte Horta-Guinardó

Il.lustríssim Senyor,

Li dirigeixo la present per agrair-li la seva participació i col.laboració, així com la de l'equip que vosté dirigeix, en els actes de la Festa Major d'enguany a Montbau.

Al seu equip, agrair-los-hi l'esforç suplementari, que ha

representat, tramitar els permisos i l'organització de les infraestructures necessàries per les festes, en un temps rècord, així com la col.laboració de la Guàrdia Urbana, tenint en compte que l'actual president de la junta de l'AVV es novell, i anava fora de termini en alguns dels tràmits.

Agrair també l'ajut econòmic que l'Ajuntament ens ha atorgat, per poder dur a terme l'esmentada festa.

Sens dubte l'acte central i més emotiu de la Festa Major fou el lliurament de la Placa commemorativa al Sr. Carles Soler per part seva dins del que fou la inauguració de la exposició *Art Montbau*, que a la vegada complia el seu 18è. aniversari.

També la seva visita, fora de programa, del diumenge al matí, a la fira d'entitats, i la seva ballada de sardanes, és molt d'agrair, pel que representa d'apropament i amistat pel barri de la seva part.

Amb el desig més sincer, de que l'any vinent tant la Festa Major, com la seva participació es vegin sensiblement incrementades, rebí la nostra més cordial salutació i reconeixement.

Joan Sangres i Rovira

## PER FI! TRIOMFA EL SENTIT COMÚ

El passat dia 6 d'octubre, es celebrà segons paraules del propi Regidor en Cap, Sr. Albert Batlle, "el Ple més important de l'actual etapa política, a la seu del Districte".

El motiu: el pre-acord de col.laboració **total**, entre l'Ajuntament i la Generalitat, per realitzar la prolongació del primer cinturó fins la Meridiana, seguint criteris de **màxima qualitat i racionalitat**.

No volem deixar passar l'oportunitat, de felicitar a l'AVV del Guinardó, per la constant lluita duta a terme per la consecució d'aquest projecte.

Així com a totes les entitats i forcer polítiques, que han col.laborat i estem segurs que seguiran vetllant per l'òptima realització d'aquesta important obra.

Finalment felicitar i animar el Sr. Jordi Vivancos i al grup municipal de Convergència i Unió a continuar fent **política constructiva**.

Joan Sangres i Rovira

*La Biblioteca Popular de Montbau "Albert Pérez Baró"  
i la gent que la fan possible*

## Un tresor poc conegut

CÈSAR BELTRAN

Isabel Pérez és la portaveu del grup de persones que, dia a dia, fan funcionar la **Biblioteca Popular de Montbau Albert Pérez i Baró**.

**RESSÒ:** Isabel, explica'ns un poc com es va posar en marxa la biblioteca.

**ISABEL:** La idea d'una biblioteca per al barri va sorgir a la vocalia de cultura de la AVV de Montbau, cap a l'any 1978. Primer varem aconseguir el primer local: un barracó annex a l'escola del Pla de Montbau, que va quedar lliure quan l'escola es va traslladar al capdamunt del carrer Poesia

Aleshores el primer ajut van ser 500.000 pts. de la Caixa de Catalunya. Amb aquest ajut vam comprar una mica de mobiliari i els prestatges. Vam fer una crida al barri demanant llibres de segona mà i vam escriure a moltes editorials per si tenient excedents de llibres que ens vulguessin donar. Tots els llibres recollits els vam anar catalogant i, finalment, vam poder obrir la biblioteca. Era l'any 1980.

Després hem anat rebent altres donacions i, cada any, o cada dos anys, més ajuts de la mateixa Caixa de Catalunya. La Caixa s'ens ha portat molt bé. La Caixa de Catalunya, vuli remarcar. La de Pensions no. La de Pensions ha donat algun llibre, alguna cosa, però poc.

Al mateix temps anavem demanant ajuda al Districte, fent-nos el pesat més d'un cop, i al final vam aconseguir una subvenció anual, una subvenció que ha anat creixent d'any en any fins arribar als tres milions en la darrera partida. Aquests diners serveixen per gestionar la biblioteca i anualment fem un informe econòmic que està a disposició del públic i que enviem a organismes com l'Associació de Veïns, el Districte, etc.

**R:** Sense tenir en compte la biblioteca del barri, quines són les biblioteques més a prop de Montbau?

**I:** A Horta n'hi ha una de la Caixa de Pensions i, a més a més, tenim les petites biblioteques de les escoles i de l'Institut

Narcís Monturiol. Al mateix temps, cal tenir en compte que quan vam muntar la nostra biblioteca no n'hi havia cap ni a la Vall d'Hebron, ni a Sant Genís. Ara n'han fet alguna com per exemple a la Guineueta.

**R:** I aquesta biblioteca de Montbau quina 'clientela' té?

**I:** El 50% dels usuaris són veïns de Montbau, i a més a més ve gent dels barris de més a prop, com la Vall d'Hebron i Sant Genís, i també molta gent d'Horta, Canyellas. Inclús gent que ve del centre, com els socis que tenim a la plaça Bonanova, que aprofitant el metro venen aquí i troben el que busquen.

En canvi hi ha gent aquí al barri que encara no saben que tenen aquesta biblioteca tan a prop.

**R:** Per tant Isabel, la Biblioteca va anar creixent, no sense un gran esforç per part teva i dels teus companys des de l'any 1980 fins ara. Quines coses destacades dels darrers anys?

**I:** Molts no es pensaven pas que la biblioteca es mantingués tant de temps funcionant com ho ha fet, amb el treball

voluntari d'uns quants veïns i veïnes

Als pavellons inicials vam arribar a celebrar el desè aniversari de la biblioteca l'any 1990. Vam fer una festeta i tot. Va venir el regidor, alguns escriptors... al Districte estaven molt contents del funcionament de la biblioteca durant aquells deu anys. Va resultar una festa molt maca.

Tot seguit el Consell del Districte va decidir adequar uns nous locals per la biblioteca, que van costar 10.000.000 de pts. i es va inaugurar, amb el nom actual, el 16 de març de 1991 amb l'assistència de l'Alcalde de Barcelona Pasqual Maragall.

**R:** Quanta gent col·labora amb les tasques de la biblioteca ?

**I:** Actualment són cinc persones. Amparo Vives, Pilar Martín, Isabel Corral, Angeles Girona i una servidora ens ocupem del funcionament intern de la biblioteca. Després, Salvador Sagarra s'ocupa de les gestions externes, com anar a l'Ajuntament, parlar amb el regidor. Si hi ha alguna reunió hi va ell. I així és com anem tirant endavant i donant un servei al barri. ■



### Algunes dades de l'any 1993

13.264 llibres  
12.500 serveis documentats  
10 publicacions setmanals  
34 publicacions mensuals  
900 exemplars en total entre publicacions setmanals i mensuals.  
La sala de lectura compta amb 2 diaris, un en català i l'altre en castellà.